

# Елгавас зинетайс

Издается с 9 января 1919 года

№ 135 (9912)

Пятница, 4 сентября 1992 года

ЦЕНА по подписке 8 коп.  
розничная 1 руб.

♦ В городском Совете

## На прошлой неделе

### На XVIII ВНЕОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ

состоялось утверждение выполнения бюджета за первое полугодие 1992 года и бюджета на второе полугодие при дефиците в 43 миллиона рублей. О выполнении бюджета и проекте на второе полугодие с докладом выступила заведующая финотделом Совета Ирена Шкутане. С содокладом, фактически - кратким комментарием, выступил председатель постоянной комиссии по народному хозяйству Улдис Иванс.

### О чем дискутировали депутаты?

Станислав Стабулниекс считает, что следует прекратить финансирование медвытрезвителя, плохо справляющегося со своими функциями.

Андрис Томашунс признает, что проект бюджета нужно своевременно публиковать, бюджет должен быть эластичным.

Эвалдс Дрейманис считает, что поступления в бюджет от квартиросъемщиков слишком незначительны (всего 100 тысяч рублей во втором полугодии). Если повысить плату за аренду помещений различным ООО, можно было бы выделить дополнительные средства Обществу инвалидов, детскому клубу "Аура" и т.д.

Петерис Милюнс подверг резкой критике предусмотренную денежную сумму для финансирования школы Спидолы, где в пересчете на одного учащегося сумма получается больше - в сравнении с другими школами.

Албертс Вилцанс усомнился в оптимизме части дохода бюджета, считая, что в условиях, когда заработная плата не будет повышаться, не будет и запланированных отчислений от подоходного налога.

Гунарс Прейнбергс, говоря о данных ранней детской смертности (в Елгаве в среднем 8,2 ребенка из 10000, в среднем по республике - 7,6), считает, что необходимо сделать все для того, чтобы можно было финансировать окончание строительства корпуса роддома.

Янис Берзиньш упрекает руководство города в том, что в условиях, когда в городе работают всего две бани, отключена подача горячей воды. Он считает также, что в газете "Елгавас зинетайс" нужен вкладьш для выражения мнений депутатов, так как у некоторых в этом отношении возникают непреодолимые труд-

ности.

Анита Стабулниекс признается в бессилии администрации. Нет возможности получить от промышленных предприятий оплату за воду и канализацию.

Велга Вилциня выражает сожаление, что мыло-прежнему боремся со следствием, а не причинами негативных явлений. В качестве примера - неудовлетворительное состояние медицинского обслуживания в городе. Ничего не делается и для организации кассы для больных.

Депутаты неоднократно задавали вопросы, раздавались реплики, вносились предложения. С ответами выступили - Ирена Шкутане, Янис Вейдеманис, Райтис Витольнш и другие представители администрации. В заключение проголосовали за то, чтобы управа сама решила, откуда взять средства для покрытия дефицита в городском бюджете.

### О ГОТОВНОСТИ ГОРОДА К ЗИМЕ

информировал директор города Янис Вейдеманис. Соль и песок, необходимые для посыпания улиц, имеются. В настоящее время ведется обследование состояния готовности к зиме жилого фонда и системы отопления. На предприятии теплосетей проводится ремонт оборудования и котельных. Для приведения в порядок теплотрасс необходимо около 4,5 миллиона рублей. Для установки отопительных котлов в котельной на улице Рупниецибас необходимо 500 тысяч рублей, которых, к сожалению, нет в наличии у города. Для нужд города газа хватит (республиканское обеспечение), хуже ожидается положение с жидким топливом. Не хватает и циркуляционных насосов. Заслушав сообщение господина Вейдеманиса и ответы на вопросы, депутаты поручили пресс-службе опубликовать список самых больших должников, которые не оплатили за потребление тепла в первом полугодии. Для выполнения этого требования я обратился за этими данными к исполняющему обязанности директора Елгавского предприятия теплосетей Александру Матвееву. Вот данные.

Завод "Елгавсельмаш" - 7 миллионов рублей, машзавод - 1 миллион рублей, ООО "Земгали" - 270 тысяч, государственное предприятие "Земгалесцелтниекс" - 362 тысячи, городская кинодирекция - 112 тысяч, АТП-4 - 281

тысяча, организация 78/4 - 765 тысяч, три воинские части Российской армии и их домоуправление - 249 тысяч рублей.

### О РАБОТЕ ЕЛГАВСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ГРАЖДАНСТВА И ИММИГРАЦИИ

и потребности в еще одном помещении с началом выдачи паспортов с информацией выступил его заведующий Андрис Калниньш.

### В СВЯЗИ С НЕДОВЕРИЕМ, ВЫРАЖЕННЫМ ГОРОДСКИМ СОВЕТОМ ЕЛГАВСКОЙ ПОЛИЦИИ И ПРОКУРАТУРЕ,

получена информация из Министерства внутренних дел республики о том, что начальник государственной полиции Янис Каудзе освобожден от занимаемой должности. В свою очередь республиканская прокуратура, после ознакомления с данным вопросом, отклонила требование. В ближайшее время ожидается встреча с руководством этого правоохранительного института.

### В ПОСТОЯННЫХ ДЕПУТАТСКИХ КОМИССИЯХ

в тени сессии происходили менее значимые события.

Комиссия по государственному языку под руководством депутата Дзидры Цейхнере рассмотрела и утвердила аттестационные комиссии знаний государственного языка на предприятиях, а также заслушала информацию о ходе проверки знаний государственного языка на государственных предприятиях "Лиелупе" и "Ларелини". До 15 сентября всем государственным предприятиям, учреждениям и обществам с ограниченной ответственностью, которые этого еще не сделали, необходимо представить на утверждение списки состава аттестационных комиссий по государственному языку. Информацию можно получить у заместителя председателя комиссии Айны Бриде (тел. 29144).

Комиссия по приватизации под руководством коммерческого директора города Райтиса Витольнша рассмотрела представленные планы бизнеса и утвердила список интересующихся, которые вправе принять участие на аукционе предприятий управления торговли.

З. Зепс.

Пресс-служба городского Совета

♦ Актуальное интервью

## Мороженое в розовых тонах

Из всех лакомств прежнего времени наиболее доступное - это мороженое. И елгавчанам особенно повезло, что в Валгунде есть цех, где оно производится уже в течение пяти лет, по-прежнему сохраняя отличное качество и добрую славу. Происходят, однако, изменения и в этом стабильном производстве, об этом рассказала технолог Инара Ригава, которая сейчас замещает ушедшего в отпуск начальника цеха Станислава Межалса.

-Недавно стали выпускать новый сорт мороженого, который назвали "Сартумс". Все сорта молочного мороженого у нас были белого цвета. А тут предоставилась возможность, используя естественный краситель, выпустить молочное мороженое нежно-розового цвета. Содержание сахара - 12 процентов, чуть меньше, чем в обычном мороженом. Делаем также мороженое "Полюс" и фирменное "Валгунде".

В июле цех оказался на грани остановки - не было сахара. Потом сахар достали, и производственная программа была выполнена. На третий квартал запланировано выпустить 135 тонн мороженого, 109 уже есть. Спрос на нашу продукцию, особенно летом, хороший. Ее закупают киоскеры, торгующие по лицензиям, управление торговли. Нашим мороженым торгуют и в Юрмале.

**-Может ли частное лицо у вас закупить мороженое для какого-нибудь праздника?**

-Пожалуйста. Расфасованное в полиэтиленовые мешочки мороженое "Полюс" и "Сартумс" продаем по 71 рублю за килограмм, фирменное "Валгунде" - по 110.

**-Недешево...**

-Недешево и сырье. А каковы условия, в которых работают наши женщины? Руки, ноги в холоде. Труд тяжелый. А зарплата зависит от выработки.

**-Коснулось ли вашего коллектива сокращение, удастся ли в нынешних условиях решать социальные проблемы?**

-Сокращения как такового не было, коллектив у нас хороший, дружный, и сами женщины тоже не уходят. А вот решением социальных проблем похвалиться трудно. Хотели строить дом, но его строительство, так же, как и возведение некоторых производственных объектов, заморожено. Слишком дорого теперь все это стоит. Так что желающих получить жилье больше на очередь решили не ставить.

Спрашивала, отведав для ясности мороженого "Сартумс",  
Елена Быкова

## Четыре человека погибли

по городу и району в прошлом месяце в автокатастрофах. 22 человека обошлись ранениями.

Главной причиной происшествий до сих пор является управление транспортным средством в состоянии алкогольного опьянения. В городе аварии вызвали четыре водителя в состоянии опьянения, в районе - три. Разумеется, это связано с уголовной ответственностью. Например, уголовное дело возбуждено по обвинению жителя Олайне Китова, который на углу улиц Ригас и Ленцманя совершил наезд на пешехода и с места происшествия скрылся. По новым правилам уличного движения есть основание считать, что виновник употреблял алкоголь, так как уклонялся от экспертизы. Дорожной полицией в течение восьми месяцев этого года по городу и району были задержаны 177 пьяных водителей, а 28 водителей, задержанных в подобном состоянии повторно, будут привлечены к уголовной ответственности.

И превышение скорости, столь полюбившееся самоуверенным ездокам, может создать угрозу аварии. В этом году за подобные нарушения уже задержаны более тысячи водителей.

По сведениям дорожной полиции  
Майя Лайзане

Очередной сход членов клуба политически репрессированных "Стабурадзе" состоится 5 сентября в 10.00 в лекционном зале городского Дома культуры.

Правление

### Извиняемся

В 134 номере газеты за второе сентября в корреспонденции "Будем хозяевами в своем отечестве" последнее предложение следует читать правильно так: "Это будет государство демократической справедливости, в котором не может быть места ни подавлению, ни несправедливости, говорится в обращении". Приносим свои извинения за ошибку.

## День спорта города

Завтра, 5 сентября, в 11 часов Елгавское объединение спортклубов приглашает всех горожан и гостей нашего города на стадион "Даугава", где состоится мероприятия ДНЯ СПОРТА ГОРОДА.

В соответствии со своими желаниями и способностями вы сможете принять участие в состязаниях по перетягиванию каната, в беге, толкании ядра и метании мяча. Для детей будут организованы "Веселые старты", соревнования на двухколесных и трехколесных велосипедах и другие состязания.

Будет буфет, веселая музыка. Добро пожаловать!

# "Сесава" на перепутье

Хозяйство, которое теперь называется паевым обществом "Сесава", в особых рекомендациях не нуждается: в течение многих лет оно известно как сильное, экономически развитое, с высокими урожаями зерновых и сахарной свеклы, с рентабельным производством молока, мяса и яиц. Поэтому теперь, когда судьба паевого общества неясна, хотелось бы услышать мнение председателя правления "Сесава" Петериса Сеянса.

- Для стопроцентного удовлетворения свыше 200 заявлений на землю не хватило бы не только всей волости, но и соседних земель "Берстелес" и "Свитенес". И о будущем паевого общества говорить что-то конкретное пока совершенно невозможно, - ответил он на вопрос о дальнейших планах "Сесава".

- В таком случае расскажите, пожалуйста, немного о сегодняшнем дне хозяйства.

- В этом году площадь нашего хозяйства после первого этапа земельной реформы сократилась с 3200 до 2000 гектаров. Поэтому мы были вынуждены сократить поголовье крупного рогатого скота с 730 до 550 голов, сократили мы и число кур. Но интенсивность производства фактически не упала. На 100 гектарах земли держали 28 голов крупного рогатого скота (год тому назад - 26), производили 132 центнера мяса (в прошлом году - 118), получали 665 тонн молока (в прошлом году - 690). Таковы результаты первого полугодия.

Средняя урожайность зерновых тоже приемлема - около 53 центнеров с гектара, а для озимых даже 69 центнеров. Швейцарцы, торгующие сельскохозяйственными химикатами, сказали: "Вам не нужны наши гербициды - поля настолько чистые, что глазу приятно". Поэтому нам жалъ те сельхозугодья, на разработку которых затрачены долгие годы, а истощиться они могут за пару лет. Мы подготовили поля и для озимых.

Какому крестьянину по карману все это оплатить?

- В центре паевого общества есть поселок с многоквартирными домами. Какова будет его судьба?

- Там проживает около ста семей - труженики нашего хозяйства, которым вблизи домов землю выделить невозможно. Отдадим им квартиры в частную собственность, отсчитав стоимость из их пая. Мы бы согласны приватизировать и фермы, вот только желающих пока нет. Коммунальное хозяйство, услуги которого до сих пор оплачивали коллективно, передадим в ведение волости.

- У вас есть свой торговый центр, который успешно конкурирует с магазином потребителя.

- Да, привозим свежее масло с Вилцского молокозавода, муку и крупы из комбината хлебопродуктов, пользуемся спросом хлеб из "Силайне", продаем яйца из своего хозяйства, мясо. Для своих работников продаем все дешевле,

и продукция самая свежая. Местные же хозяйки приносят сюда свою продукцию - творог, сметану, овощи, фрукты. В целях экономии времени и денег, дважды в неделю автобус хозяйства отвозит своих работников в Елгаву. Помогаем и техникой во время сельхозработ. Пенсионеры за это денег не платят, у них отсчитываем из пая.

Ясно, что о ликвидации паевого общества нельзя говорить однозначно, однако у нас самих мало инициативы, мы все еще ждем указаний "сверху".

- Для работников хозяйства вы и есть этот "верх". Что вы им "укажете"?

- Четвертого сентября после заседания земельной комиссии и сессии депутатов волостного Совета (разговор проходил 18.08 -Л.Л), когда будет какая-то ясность в отношении земли, соберем общее собрание и подумаем все вместе. Я не собираюсь ничего "указывать". Что я могу обещать или рекомендовать, если парламент и правительство один день решает одно, другой

- другое, пусть каждый думает своей головой. Как решит большинство, так и будет.

Вполне возможно, что сбросить "сладкий груз доверия" тружеников паевого общества господину Сеянсу будет скорее легко, чем трудно. И он тоже подал заявку на землю. Если уж он справлялся с 3200 гектарами, то в сто раз меньшая площадь потребует и в сто раз меньше хлопот.

На общем собрании мнения, конечно же, разделятся. Как сказал председатель профсоюза "Сесава" Арнис Томсон: "Те, кто живет в поселке, думают совершенно иначе, чем те, чьи дома находятся далеко от центра".

Паевое общество "Сесава" стоит на перепутье. По какому пути идти дальше, чтобы не сократилось производство, но и чтобы сельчане не лишились тех бытовых удобств, которые дало им хозяйство? Эти вопросы волнуют сегодня не только тружеников "Сесава".

Л. Лауце

## ◆ Читатель возмущается

### Хочу купить полкилограмма!

Извините за беспокойство, однако оскорбление, нанесенное сегодня, не дает покоя. Наша семья многодетная (пишу это не для того, чтобы похвастаться или кого-то разжалобить), всегда стараемся обходиться своими средствами, никогда не просила ни у кого милостыни. В нашей семье считается, что все следует заработать трудом, приобретать что-либо даром - унижительно.

В этом году собирала в школу троих школьников. Сколько это в настоящее время стоит, думаю, понимает каждый, у которого хоть один ребенок посещает школу. Деньги тают, как прошлогодний снег, которого, впрочем, почти не было.

Сегодня утром, собрав последние в нашем распоряжении имеющиеся рубли, отправила дочку в 9-й магазин - купить полкило сахара. В магазине продавщица категорически отказалась взвешивать такое количество, так как сахар расфасован уже на

базе. Ничего не добился и муж, который потом сам съездил в этот магазин.

Может, мы являемся единственными, у кого сегодня трудности с деньгами? Однако я думаю, что многим будет интересно узнать, какими инструкциями руководствуются продавцы? Неужели нельзя разделить расфасованный сахар на две части (полиэтиленовый мешочек муж взял с собой)? В 11-ом магазине полкило сахара продали без возражений. Поэтому я желаю получить ответ на вопрос - имеет ли право покупатель купить полкило сахара, муки, манной крупы...?

И еще - почему отсутствует книга жалоб и предложений (так пояснила продавщица)?

Так хочется дожить до таких времен, когда магазины будут для покупателей, когда продавцы поймут любого покупателя, даже такого, у которого кошелек потоньше.

Б.С.

### Кому нужна полиция?

16 августа обворовали наш погреб. Вызвали полицию. Через два часа работники полиции явились, оформили документы и уехали. Я сказала, что следовало бы снять отпечатки пальцев с полувыпитых бутылок сока, но мне ответили, что полиция не имеет право это делать, что необходим эксперт (который не приехал). На следующий день созвонилась с экспертом Верницким. Он сказал, что не имеет права ничего делать без распоряжения участкового инспектора. Разыскала участкового инспектора, господина Шеликова, все рассказала. Мне ответили, что все это следовало делать сразу же, при вызове полиции, а участковый должен получить уже готовое уголовное дело.

26 августа еще раз сходила к участковому инспектору, чтобы узнать, как это дело продвигается. Ко всем документам была приобщена справка, уведомляющая, что, выезжая на место, полиция констатировала, что в погребе все уже было разворовано и вызывать эксперта нет необходимости...

Какое нахальство! И это после

сказанного в первый раз, и после моего хождения по различным инстанциям. Никто не захотел даже выслушать меня как следует и помочь мне!

Мы не являемся единственными потерпевшими в нашем доме. Разговаривала с другими. Кое-кто даже видел виновных, помешал им и сообщал куда следует. Все тут же проживают. Назвали их фамилии. Я просила проверить сарайчики этих лиц, ведь там наверняка бы нашлось кое-что из украденного. И снова ответ - отсутствует санкция прокурора. Значит, есть люди, с которыми следует считаться, и такие, с которыми этого делать не надо? Кто же тогда должен защищать людей, если не полиция? Ныне у воров золотая жизнь, все приобретают даром, зная, что никто не будет наказывать. Или же полиция у нас - одно название, лишь для того, чтобы зарплату получить? Раз уж полиция не имеет никаких прав, может, дело следует передать прямо прокурору?

Дз. Пука

## Бал пенсионеров



Это, наверное, будет первый и последний бал для пенсионеров паевого общества "Росме". Так считает и председатель общества Зиедонис Цауне, кто знает - будет ли в будущем году существовать это паевое общество. И все же - какие бы ветры ни дули - традиция есть традиция, пенсионеры, как и каждый год, собрались вместе, приняли в свой "полк" новых членов. И веселье им было не занимать. И хозяйство, несмотря на финансовые трудности, сделало все возможное.

На снимке: Янис Пушгалвиса, проработавшего в хозяйстве 34 года и теперь уходящего на заслуженный отдых, поздравляют родственники и друзья.

Гунарс Тимерманис

## На мосту

Избавившись от "бродячего призрака коммунизма", мы столь поспешно кинулись в объятия саморегулирующейся экономики, что совсем забыли еще недавно категорично разделенные грани капитализма и социализма в политической экономии. В пору, когда товарно-денежные отношения ищут свои настоящие пропорции, регулирующие их зигзаги законодательства ярко проявляются в рыночной конъюнктуре нашего переходного периода. Пару лет тому назад, когда были отпущены вожжи государственного регулирования в производстве, как жаждущие весеннего тепла и влаги цветы, расцвели производственные кооперативы. Производили все! Из остатков кожи - вполне приемлемые изделия галантереи, из закупленной разноцветной пластмассовой посуды - самые немислимые финтифлюшки, из картофеля - хрустящую закуску, из обычных хлопчатобумажных нижних рубашек - модно расписанные и разрисованные верхние рубашки, из парусины - "фирменные" джинсы...

Станок государственного предприятия вечером (а порой и намного раньше) превратился в кооперативное средство производства, а начальник цеха - в начальника кооператива. Как бы там ни было, но производили. Диктуемые спросом и предложением отношения и тогда определяли стоимость этих изделий. Однако и тогда существовала небольшая альтернатива. Иногда административно регулируемая талонами, или установленная "рабочими коллективами", но существовала.

Наконец-то избавились и от нее. Все должно стоить столько, сколько это стоит. Вот и будем платить. Сперва лишь поменяем подолочный лес, стоимостью баланса на пилу "Хус-дианг" (словно средневековые европейские мореплаватели иглы и стелканые бусы на специи и пушину

на островах Тихого океана). Будем менять ворованную надгробную плиту из желтой меди на зеленые купюры долларов (по фантастическому курсу, определенному неизвестно кем) на "репкики". Ничего, что эти южные острова Тихого океана переместились на побережье Балтийского моря. Путешествие из Риги до Средней Европы на "Жигулях" или в "Латвии" длится лишь несколько дольше, чем авиарейс из Средней Европы до Мадагаскара. Другие времена, другие масштабы! "Жигули", разумеется, лишь для начала. В следующий раз обязательно на "Мерседесе" или "Вольво", когда бутылки глицерина на спирту с экзотическими южными фруктами на этикетке, пузырчатые жевательные резинки или соблазнительные мини-бикини будут распространены. Чуть ли не каждый день слышим, что мы являемся мостом с запада на восток. А почему нам, на мосту стоящим, надо что-то производить? Научимся торговаться! К этому призывал даже некий теоретик и практик учения социализма. Зачем выращивать коровку и пить какое-то обыкновенное молоко, если можем употреблять завезенный из Германии иоргут? Зачем убирать поля и есть хлеб, если можем уплетать итальянские спагетти? Зачем нам посещать школы и содержать культурные учреждения? Деньги считать и вставлять кассету в видеоманитофон долго учиться не надо. Одно из национальных меньшинств Латвии это уже давно доказало.

Образум очередь от Вентспилса до Зилупе, нет - лучше даже две очереди, и ... поехали! "Живая очередь", "перекличка", списки и лотереи? В настоящее время эти страсти от домов мебели и агентств распространения печати переместились к дверям иностранных посольств. А традиции ведь остаются. У нас же ведь такой большой опыт и традиции в отношении

очереди. Так и будем стоять и подавать все туда, сюда. Глядишь, каждый из нас сможет поддержать в руке мясные консервы производства Дании, бутылку немецкого спирта, французские противозачаточные таблетки и, возможно, еще какую-нибудь яркую вещичку. Останется ли что самим, трудно сказать.

Чем шире становятся торговые залы наших "супермаркетов" (сужая там выбор товаров и ликвидируя торговые места), тем длиннее становятся ряды киосков. Чем больше, тем лучше - утверждает закон торговой экономики. Будет конкуренция, упадут цены, или используя открытие нашего премьера (видите, как уместны физики в правительстве), произойдет удар цен. Лишь барьер, о который им следовало бы ударяться, попался такой непрочный, и цены сквозь него проскочили, даже не зацепившись. Кто же будет увеличивать товарный оборот, чтобы заработать за счет этого, если можно получить доход, увеличивая цену? Покупательская способность? Не куплю я, купишь ты. Не купим мы - через неделю заедет некий "денежный мешок" и дело с концом. Еще ведь у этого моста до сих пор закрыт лишь западный конец.

Ситуация вообще парадоксальная - крестьянин готов скормить молоко свиньям, чтобы не отдавать дешево, а ужасается цене буханки хлеба. Когда, наконец, налоговая политика будет способствовать производству, а не стимулировать возникновение бесконечной вереницы посредников-перекупщиков? Когда производители будут получать доход не только от прироста цен, а поднимая производительность труда и снижая себестоимость? Ведь пора же наконец что-нибудь делать - у стоящего на мосту и свесившегося через перила может закружиться голова.

Янис Ауструмс

# Центр психологии начал свою работу

“Так называемые аналитические способности нашего разума сами по себе мало доступны для анализа. О них мы судим только по результатам. Между прочим, нам известно, что для особо одаренного в этом отношении человека способность к анализу служит источником истинного наслаждения”, - писал Эдгар Алан По около 150 лет тому назад. Психология как наука и как практическая профессия сегодня распространена во всем мире, и она имеет множество направлений и форм применения. Латвия, подобно многим соседним государствам, в этом отношении является отсталой. Отсутствие психологических знаний и соответствующих специалистов сегодня ощущают многие - педагоги детских дошкольных заведений и школ (особенно), а также те, у кого работа связана с людьми. При школе Спидолы образован центр психологии. В этом центре

пока всего один работник - его заведующая. Вот план развития центра на ближайшее будущее. Как пояснили заведующая центром Илзе Томашуне и директор школы Спидолы А.Томашунс, основная сейчас цель - до 1 января 1993 года центр должен стать юридически самостоятельным заведением. Желательный принцип финансирования центра: город и район оплачивают работу руководителя центра. Школы, детские сады и учреждения заключают договора, оплату производят за конкретные услуги (курсы обучения, лекции и т.д.). Центр психологии мог бы оказывать услуги, а также стать центром обучения (и методики). Основные направления деятельности центра в настоящее время: 1) заведующая центром создает картотеку, в которой регистрирует людей из Елгавы и Елгавского

уезда, у кого есть какое-нибудь образование по психологии, и которые работают на этом поприще; 2) регистрирует людей, изъявивших желание изучать психологию, и в этой связи они приглашаются в центр; 3) обследует те учреждения, которые заинтересованы в использовании услуг этого центра; 4) заключает первые договора на определенные уже услуги. Будут организованы и некоторые курсы обучения. Все, кто заинтересован в услугах этого центра, приглашаются подать заявки, а также на курсы. Подробную информацию можно получить по телефону 28782, с понедельника по четверг с 12 до 14 часов. Прием на месте по четвергам с 9 до 15 часов. Итак - не упускайте возможности расширить свои знания. Янис Стундиньш

# Мама, почитай!

*Что в темноте за окном делает Она - Эта круглая, крузлая сентябрьская Луна? Глянь, на дуб забралась она, И целую ночь - как, как, как - трясет желуди, эта сентябрьская Луна. Поутру, когда проснешься ты, В дупле дуба спрячется она, вокруг дуба будет бегать кругленький ветряной кофек.*

Наступил сентябрь. По вечерам быстро темнеет. Мама заранее зовет нас домой со двора. Все игрушки уже надоели. Но расставаться с летом очень уж не хочется. Как быть? Послушай: в городском Доме культуры учительницы Алда и Даце могут помочь нам. Пойдем туда 6 сентября, пойдем все, кому от трех до восьми лет, и попытаем счастья. Быть может, что летние радости для нас не закончатся и зимой? Кто такой “Ветряной конек”? Это танцы и песни, игры и другие веселые занятия. Значит договорились! Уже сегодня вечером мы идем к маме и папе и хором говорим: “Мама и папа! Отведите нас к “Ветряному коньку”! Ура! Значит мы вновь соберемся все вместе!”

*Ветряной конек - резвый и веселый, цветочки растут из-под подков, Скачет по морю, бежит по полю, Скачет по тридцатому царству, Скачет по таинственному лесу, Скачет по звездному пути, До самого неба! До встречи!*

Ветряной конек.

# С именем Лачплесиса

Приближается 11 ноября - день памяти самых тяжелых сражений Латвийского государства. В честь этого дня был учрежден воинский орден Лачплесиса. Елгава имеет самую тесную историческую связь с именем Лачплесиса. Орденом Лачплесиса были награждены многие, кто участвовал в освободительных боях за Елгаву у Варели и Далбе. Грудь нашего земляка генерала Балодиса украшали ордена Лачплесиса всех трех степеней. Борцам за освобождение Елгавы скульптор Карлис Янсонс посвятил памятник Лачплесису. “Освободители” латышского народа в годы второй мировой войны боялись Лачплесиса - одни отскочили от памятника Черного рыцаря, другие разбили сам памятник и закопали его в землю. Теперь памятник будет

восстановлен. 11 ноября 1991 года мир впервые увидел почтовую марку с именем Лачплесиса. В этом году долг елгавчан - в дни Лачплесиса почтовые отправления отсылать в специальном конверте со специальным знаком - посвящением елгавскому Лачплесису. Однако для реализации этого замысла нужны деньги. Спасибо заместителю председателя городского Совета Улдису Ивансу, который первым внес предложение для успешного проведения этого мероприятия - 200 рублей. Филателистам следует обсудить эти вопросы. Собрание состоится 12 сентября в 10.00 на улице Паста, 32, в помещении Школы эстетики “Юнда”. Можно будет купить новейшую серию почтовых марок, вышедших в Латвии. В. Стафецкий

# Зиньге в Елгаве

воспринимается так же, как и выставка кошек. Поют о пиве, о котором ни слуху, ни духу. Все приглашают принять участие в веселье, но публика только смотрит на эту “комедию”, вроде бы сама она прибыла из другого мира, чтобы посмотреть на местные проделки. Быть может, это пустые мечты, но день зиньгес (сентиментального народного романа) - это мероприятие, когда поют и танцуют все. - О господи, ведь рядом же сидит мой заносчивый сосед, не пойду же я корчить перед ним клоуна, - порой рассуждает кое-кто, а потом удивляется - почему такая скука. Помните, какими веселыми были довоенные балы на природе - их с любовью вспоминают многие... Разве сегодня хуже стали играть музыканты? Нет же! Сегодня, наверное, скучнее стали сами латыши... Организаторам мероприятия стоит напомнить, что это не театр, и поэтому не стоит так строго отделять публику от игроков. Как это было раньше, музыкантам лучше расположиться в глубине сцены, оставив место для танцоров, так как топтаться по траве или по гравию никому не хочется, но нет и настоящих танцоров. Начинает казаться, что зиньге елгавчанам не нужна, о чем можно судить и по плохой посещаемости. Я. Стундиньш

# Тканей меньше, ассортимент шире

Продолжается спад производства на бывшем объединении “Латвияс лини”, ныне государственное предприятие “Ларелини”. Суровых льняных тканей за семь месяцев этого года выпущено 3,2 миллиона метров. Это на 46,1 процента меньше, чем за этот же срок в прошлом году. Сократился на 16,1 процента выпуск льняных тканей. Зато стал разнообразнее ассортимент. Различных расцветок мебельная ткань и скатертное полотно, производство которых освоили в этом году, пользуются хорошим спросом. Елена Быкова

# На хуторе “Меньгели”...

В настоящее время Гундега Репше, писательница и искусствовед, частично является нашей землячкой, так как весной, летом и осенью она проживает на хуторе “Меньгели” Залениекской волости. Поэтому и решили поздравить ее с выходом в свет ее третьей книги. Мы - это десять любительниц литературы. Хутор “Меньгели” в настоящее время буквально возрождается: более ухоженным становится сад, все красивее - художественное оформление интерьера комнат. И живут там бесконечно милые, трудолюбивые и духовно богатые люди. Мать и крестная Гундеги Репше долгие годы были приемными дочерьми Анны Бригадере, у них много воспоминаний о нашей великой землячке. Крестная Зента Фридрихсоне охотно вводит нас в мир своего супруга, художника Курта Фридрихсона. В свою очередь братом Гундеги является живописец Петерис Спалвиньш, выставка акварелей которого недавно открылась в Риге. Вот сколько талантов в одной семье! Сидим в саду под ветвистой

липой и открываем у Гундеги Репше и кулинарный талант. В разговоре касаемся всех ее работ, однако дольше останавливаемся у последней - “Семь рассказов о любви”. Для читателя все открывается не сразу, эта работа требует духовных усилий и напряжения. Эти рассказы и люди в них загадочны. Но тот, кто вошел в мир Гундеги Репше, его забыть уже не может, и снова и снова приходится думать, почему так много трагического, почему отсутствует взаимопонимание между людьми? За разговорами и вопросами два часа проходят как один миг. Не хочется уходить из этого дома, который так похож на хутор “Даукшас”, где сегодня пересекаются пути писательниц из Земгалес с третьей - Гундегой Репше. У писательницы есть просьба: отозваться садовника, который мог бы своими советами помочь в благоустройстве сада. Вас ждут в “Меньгели” - за дворцом Абгунсте, в сторону Зиедвалне. Л.Штауэре

# Домой с победой

В последние августовские дни на нашей базе по гребле на байдарках и каноэ царило праздничное настроение, так как с чемпионата стран Севера из Копенгагена вернулись наши ребята - К. Маулиньш, Р.Биезайс, Э.Бунцис - с завоеванными медалями. Райтис завоевал на разных дистанциях, в разных классах лодок, три медали, дав понять молодым, что и им это окажется под силу, если они будут серьезно тренироваться. В свою очередь, Елена Стрижак рассказала о дистанциях соревнований, их участниках, манерах езды зарубежных спортсменов, бытовых условиях в дни соревнований, о природе Дании, о самом Копенгагене. Дания заинтересовала спортсменов по гребле еще и потому, что в 1993 году там состоится чемпионат мира по гребле на байдарках и каноэ. Надеемся, что в составе команды ЛР будут и елгавчане. В этом году наши гребцы на чемпионат стран Севера поехали в составе сборной ЛР, но с очень большими трудностями, требовалась валюта. Тренеры сделали все возможное,

а порой и невозможное, чтобы гребцы нашего города: Е. Стрижак, Л.Лауре, К. Маулиньш, Р.Биезайс, Э.Бунцис смогли поехать и принять участие в соревнованиях. Спасибо спонсорам, так как конечный результат оказался отличным. Все трое парней привезли медали. Технические результаты соревнований: на байдарках - двойках на дистанции 500 метров у К.Маулиньша и Р.Биезайса (время 1.44.12) - третье место, победу одержали шведы (1.41.13); на байдарке - четверке на дистанции 500 метров у Я.Балаболиньша (Лимбажи), К.Маулиньша, Р.Биезайса, Э.Бунциса (время 1.32.76) - второе место, победу одержали датчане (1.32.16); на байдарке - двойке на дистанции 1000 метров у Я. Балаболиньша и Э. Бунциса (время 3.28.14) - второе место, победили датчане (3.27.29); на четырехместной байдарке на дистанции 1000 метров - Я. Балаболиньш, К.Маулиньш, Р.Биезайс, Э.Бунцис (время 3.08.55) - второе место, победу одержали шведы (3.07.60). Элиза Крумина

# На какую сторону упадет?



*Жильцы дома, что на углу Слимницас и Дарза, не без основания встревожены дымоходом близлежащей котельной. Одна ее часть откололась и по счастливой случайности свалилась на крышу котельной. Но куда же упадет оставшаяся ее часть?.. Как удалось выследить, эта котельная принадлежит фирме “Земгалес целтниекс”. Этой фирме и следовало бы сделать что-нибудь на пользу дела, так как направление ветра нерегулируемо. Текст и фото Г.Тимерманиса*

## Из "Книги рекордов Гиннеса"

**Древняя живопись.** Самые древние рисунки периода палеолита были найдены в 1933 г. в 5 км к юго-западу от Женевы, Швейцария. Франсуа Майор (1779-1854) обнаружил там две остроги, украшенные геометрическими фигурами. Эта находка, а также недавно найденные около Эрфурта в Восточной Германии костяные обломки с выцарапанными на них геометрическими фигурами, возможно, являются древнейшими образцами искусства, дошедшими до нас из каменного века. Их примерный возраст 350 тыс. лет. Самые древние образцы изобразительного искусства были найдены в пещере Ла-Феррасси, на территории исторической области Перигор, Франция. Возраст находки приблизительно 27 тыс. лет. Были найдены также каменные обломки с выцарапанными на них изображениями животных и и женскими фигурками. Некоторые из них имеют орнамент, покрытый бурой охрой. Кусочки охры с отточенными гранями были найдены также на озере Мунго в Австралии (30 тыс. лет до н.э.). Пока неясно, использовались ли они для раскрашивания тела или для живописи.

### Самое большое живописное полотно.

Панорама Миссисипи, написанная Джоном Банвардом (1815-1891) в 1846 г., изображающая участок реки протяженностью в 1930 км на полотне длиной в 1524 м, шириной в 3,66 м, была самой большой картиной в мире площадью в 5575 кв. м. Считается, что картина была уничтожена, когда в сарае, где хранился холст, в районе Лонг-Айленд, Нью-Йорк, США, произошел пожар. Это случилось незадолго до смерти Банварда 16 мая 1891 г.

"Битва за Геттисберг" была написана Полем Филиппото из Франции с 16 помощниками за два с половиной года и закончена в 1883 г. Размеры картины 125 x 21,3 м. Вес картины - 5,45 т. На картине изображен самый жаркий момент сражения в штате Пенсильвания, США, 3 июля 1863 г. В 1964 г. картина была куплена Джо Кингом, Уинстон - Салем, штат Северная Каролина, США. До этого с 1933 г. картина хранилась Мак-Коннелом на чикагском складе, что привело к порче картины. Часть неба на картине пришлось отрезать, из-за чего ее площадь уменьшилась. "Жизнь Христа" Джексона Белея, выставленная в Институте религиозного искусства Америки, насчитывает 50 панно размером 6,09 x 3,35. Картина была закончена к 1971 г. Она занимает площадь в 1022 кв. м.

И. о. редактора А. Роне

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

### Новоапостольская церковь



сердечно приглашает на богослужение, которое состоится 5 сентября в 16.00 в городском Доме культуры. Богослужение проводит апостол нашей церкви Вальтер Шорр. Мы ждем всех гостей г.Елгавы и окрестностей.

6 сентября в 17.00.

### Впервые на стадионе "Озолниеки" Ассоциация любителей животных "Amateur"

проводит бега борзых собак. Участвуют собаки редких пород, продажа щенков, работает тотализатор. Цена билетов 20 руб. для детей - 10руб.

Приглашаем всех на стадион!

### Предприятие городского управления

### "Электрон"

(ул. Райня, 19) в максимально короткий срок качественно смонтирует ваш телевизор и радиоаппаратуру. Устанавливает в телевизор блоки декодера ПАЛ и ДМВ. Время работы: ежедневно с 8 до 17, обеденный перерыв с 12 до 13. Выходные дни суббота и воскресенье. Тел. 20166.

### Фирма реализует лобовые стекла для микроавтобусов РАФ 2203

по доступным ценам. Купит недорого РАФ 2203, можно без двигателя за любую форму оплаты. Тел. 26748 с 9 до 15.

### Фирма "ASTRA Ltd"

Выставка-продажа комнатных растений датской фирмы "GASA" и фирмы "ASTRA Ltd" состоится в мемориальном музее Адольфа Алунана в Елгаве, ул. Философу, 3, с 5 по 30 сентября по рабочим дням с 11 до 18 часов, в субботу, воскресенье - с 10 до 16, выходной - понедельник.

### Продают

автокран КРАЗ 16 т, КАЗ-608 с полуприцепом, тракторный прицеп-самосвал, сварочный аппарат, сварку-полуавтомат, стеклоблоки, электрокабели, сантехнику. Оплата возможна по перечислению. Тел. 23044, 55278, вечером.

плитку коричневую рельефную, под мрамор. Цена 270 руб. кв. м. "Toyota Hitaci", пробег 145000 км, 1986 г. выпуска, цена 3000 долларов США, новый мотоцикл "Ява". Тел. 27316, в рабочее время.

щенков американского коккер-спаниеля и немецкой овчарки от импортного производителя. Тел. 22091 с 19 до 23.

щенков кавказской овчарки, родители - чемпионы. Тел. 41872 с 19 до 22, спросить Раю.

щенков немецкой овчарки с хорошей родословной. Обращаться: ул. Авоту, 18.

дом в Озолниеках. Тел. 537855, 531047 в Риге.

новый шерстяной ковер (серовато-синий с желтыми цветами, 2 x 3 м), двухъярусную детскую кровать бывшую в употреблении. Тел. 25964.

стельную телку черно-пестрой породы и месячную телку. Тел. 75352.

стройматериалы (доски). Тел. 46443.

ножную швейную машинку "Singer". Тел. 41042 с 10 до 12 в рабочие дни.

панели перекрытия 4,80 м x 0,80 - 2 шт., 3,60 м x 1,20 - 8 шт. Тел. 46494, по понедельникам после 18.

"Ауди-100" (1988 г. выпуска) бывшую в употреблении. Тел. 29553.

новый прицеп-самосвал для трактора Т-25.

Тел. 59693, спросить Яниса.

автопокрышки с дисками для ЗАЗ, мотоцикл К-750. Тел. 23683.

овец и ягнят. Обращаться: Елгава-Тервете, поворот на Брамберге, хутор "Аузиняс".

две месячные телки и доильный аппарат. Тел. 63633.

ООО "Елгава кугиниекс" жителям и организациям гравий из реки Лиелупе (на пристани). Изготавливает котлы центрального отопления, окна, двери, рейки, садовые домики, производит распиловку лесоматериалов по просьбе клиентов. Обращаться: ул. Узварас, 58 Тел. 20410.

срочно по приемлемой цене корову 1-й лактации и стельную телку. Тел. 72245.

### Покупают

антикварную мебель, часы, люстры и т.д. Оплата любая. Тел. в Елгаве - 58391, в Риге - 769532.

срочно большой новый дом. Форма оплаты любая. Тел. 20122 с 8 до 17 по рабочим дням.

### Меняют

2-комнатную квартиру с удобствами на однокомнатную без удобств. Тел. 28423.

### Разное

Организация поможет конвертировать перечислением российские рубли в твердую валюту. Тел. 21339.

Для работы в танцевальной шоу-группе приглашаются симпатичные девушки. В перспективе работа за границей. Сбор 6 сентября в 12.40 по адресу: Рупниецибас, 22 (спорткомплекс завода "Елгавсельмаш").

Организация производит оформление таможенных документов на экспорт продукции за пределы Латвии. Тел. 24615, 47745.

Организация производит грузовые перевозки автомашиной КамАЗ-53212 с прицепом в страны СНГ и за рубеж. Тел. 22482, 22197.

Производится предварительная запись на

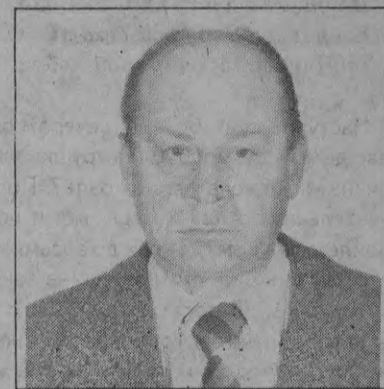
покупку однорядных роторных картофелекопателей - цена 25000 руб., 2-корпусных плугов - 12000 руб. Оплата по факту в рублях, СКВ по курсу. Тел. 45928 (круглосуточно).

9 сентября в 17 часов в клубе а/о РАФ состоится запись в нижеперечисленные кружки: шейпинга, рисования, мягкой игрушки, макраме, спортивных танцев, эстрадных танцев, плетения, гитаристов, аккордеонистов, вязания, курсы кройки и шитья.

Утеряна витая серебряная цепочка. Нашедшего за вознаграждение просьба сообщить по телефону 29939.

26 августа в Школе эстетики "Юнда" (ул. Паста, 32) был совершен взлом. Уважаемую женщину, сообщившую Даце утром 30 августа о найденных вещах, просим прийти в школу или позвонить по телефону 23893.

## Елгавская уголовная полиция разыскивает



без вести пропавшего Яниса-Арнольда Яновича Калве, 1928 года рождения, уроженец города Елгавы, прописан постоянно по адресу: Елгава, ул. Смилшу, 10, который 10 августа 1992 года ушел из дома в поисках приработка в агрокомбинате совхоза "Елгава" и не вернулся.

Приметы: рост 175 см, среднего телосложения, с залысинами в области лба, волосы седые. Был одет в коричневую куртку, серые брюки, черные туфли. Просьба откликнуться всех, кто работал вместе с Калве в "Елгаве", а также тех, кто знает о местонахождении Калве. Обращаться в уголовную полицию, комн. N 40, или позвонить по телефону 25782, после 11.

# Jelgavas Zinotājs

Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, бухгалтерия - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгава зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23565 экземпляров (на латышском - 15778, на русском - 7787). Заказ № 1129

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист" LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.

"JELGAVAS ZINOTĀJS" Jelgavas novada laikrasts. Krievu valodā. Учредитель - коллектив редакции.